Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **67 (2001)**

Heft [6]

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

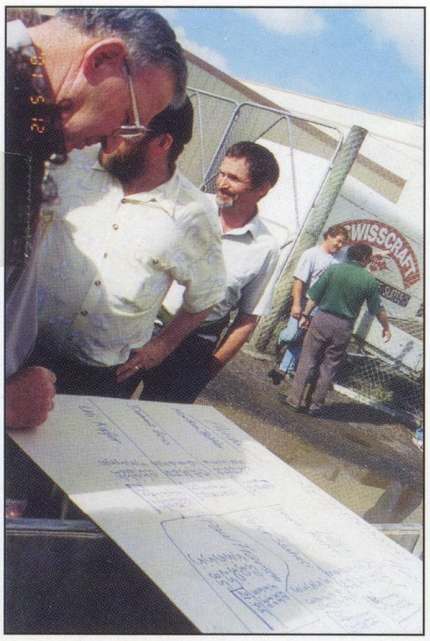
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



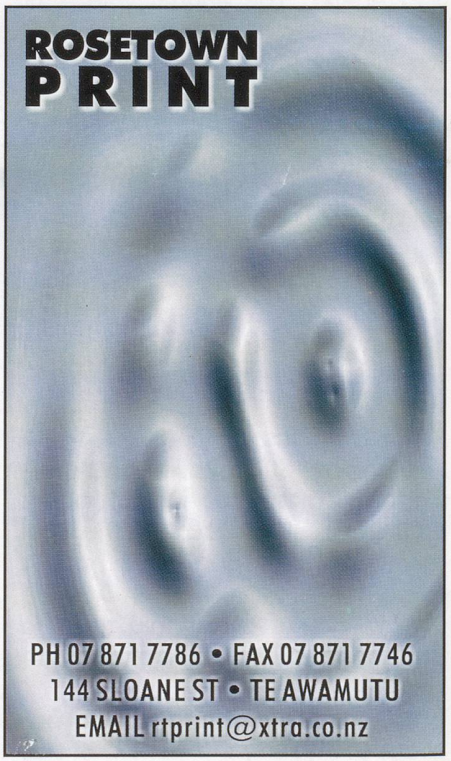
If undelivered please return to:
The Secretary of the Swiss Society of New Zealand (Inc.)
P.O. Box 4035 Hamilton East

Permit Post
New Zealand
Permit 93966

J AND M BISHOP
SKEET ROAD
R D 28
MANAIA

(Registered at the G.P.O. Wellington as a Magazine)
Monthly Publication of the Swiss Society of New Zealand (Inc.)
Group New Zealand of the Helvetic Society

Interclub-competition Auckland vs.Hamilton, *on Sunday, 13th May 2001 (at Swisscraft, Frankton) With the exception of 'Steinstossen' the Hamilton team lost all competition to the superior Auckland team!*

45 Years Hamilton Swiss Club
The President of the Swiss Society, Beatrice Leuenberger, cuts the Birthday cake of the Hamilton Swiss Club with honourary and founding members looking on.

Society AGM -Evening function Cosmopolitan Club, Hamilton, 3. June 2001
Presentation of Cowbell
The President of the 'host-club' Hamilton, Herbert Staheli congratulates the Taranaki team and President Walter Seifert assures the gathering that they will take good care of the 'big-bell' for another year As runner-up to the competition the President of the Auckland club, Ueli Kipfer receives the "Trostpreis" the small bell .